



Activity supported by the
Canada Fund for Local Initiatives
Activité réalisée avec l'appui du
Fonds canadien d'initiatives locales

Canada



ADALATÇYNYŇ IŞI BARADA BIRNÄÇE SÖZ

.....

НЕСКОЛЬКО СЛОВ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОМБУДСМЕНА

ADALATÇYNYŇ iş barada birnäçe söz

Türkmenistanyň Baň kanuny bolan Konstitusiyasynyň II bölümüne (25-65-nji maddalar) laýyklykda, Türkmenistanda adamyň we raýatyň hukuklary we azatlyklary **halkara hukugynyň** umumy ykrar edilen kadalaryna laýyklykda ykrar edilýär hem-de **Konstitusiya we kanunlar** bilen kepillendirilýär. Adamyň hukuklary we azatlyklary eldegrilmesizdir hem-de aýrybaşgalanmasyzdyr. Türkmenistan adamyň we raýatyň hukuklarynyň we azatlyklarynyň deňligini, şeýle hem milletine, teniniň reňkine, jynsyna, gelip çykyşyna, emläk hem wezipe ýagdaýyna, ýaşayan ýerine, diline, dine garaýşyna, syýasy ynam-ygtykadyna ýa-da gaýry ýagdaýlara garamazdan, adamyň we raýatyň kanunyň we kazyýetiň öňündäki deňligini kepillendirýär.

Adam hukuklaryny durmuşa geçirmek hem ýerine ýetirmek maksady bilen 1991-nji ýylyň oktyabrynda Parižde adam hukuklaryny höweslendirmek we goramak bilen meşgullanan milli edaralaryň derejesini kesgitleýän we işini düzgünleşdirýän Ýörelgeleri (Pariž ýörelgeleri) kabul edildi. 1993-nji ýylda Pariž ýörelgeleri BMG-niň Baň Assambleýasy tarapyndan tassyklanyldy. Şeýle milli edaralaryň biri hem adalatçynyň (ombudsmeniň), ýagny adam hukuklary boýunça ygtyýarly wekiliň institutydyr. Hukukçylaryň halkara assosiasiyasynyň kesgitlemesine görä, ombudsmeniň instituty “Konstitusiya ýa-da kanunçykaryjy häkimiýetiň namasy bilen göz öňünde tutulan gulluk bolup, oňa garaşsyz, ýokary wezipeli jemagat wekili ýolbaşçylyk edýär, ol kanunçykaryjy häkimiýetiň öňünde maglumat berýär, döwlet edaralary, wezipeli adamlar we işi berijiler tarapyndan hukuklary bozulan adamlardan arzalary kabul edýär ýa-da öz garaýşyna görä hereket edýär we barlag geçirmäge, teklipl bermäge, maglumat bermäge ygtyýarlydyr”.

Türkmenistanyň hormatly Prezidentiniň ynsanperwer başlangyçlaryndan ugur alnyp, adamyň we raýatyň hukuklarynyň we azatlyklarynyň döwlet tarapyndan goragynyň kepilliklerini, şeýle-de döwlet häkimiýet edaralary, ýerli öz-özüňi dolandyryş edaralary we olaryň wezipeli adamlary tarapyndan ol kepillikleriň berjaý edilmegini we hormat goýulmagyny üpjün etmek maksady bilen 2016-njy ýylyň 23-nji noýabrynda Türkmenistanyň Mejlisi tarapyndan “Adalatçy hakynda” Türkmenistanyň Kanuny kabul edildi.

Bu kanuna laýyklykda, Türkmenistanyň Mejlisi Adalatçyny gizlin ses bermek arkaly, deputatlaryň bellenen sanyndan sesleriň ýönekeý köplügi bilen Türkmenistanyň Prezidenti tarapyndan hödürlenlen üç dalaşgäriň arasyndan saýlaýar.

Adalatçynyň işi garaşsyzlyk, kanunylyk, tarapgöýsüzlük, elýeterlilik, maglumatlaryň ýaşyrynlygy, kemsidilmelere ýol berilmezligi, adamyň we raýatyň hukuklarynyň we azatlyklarynyň ileri tutulmagy, adalatlylyk, dogruçylyk we aýanlyk ýörelgelerine esaslanýar.

Adalatçynyň esasy **wezipelerine** şu aşakdakylara ýardam etmek girýär:

- 1) adamyň we raýatyň hukuklarynyň we azatlyklarynyň berjaý edilmegine;
- 2) adamyň we raýatyň bozulan hukuklarynyň we azatlyklarynyň dikeldilmegine;
- 3) adam hukuklary babatda halkara şertnamalaryny tassyklamaga;
- 4) adamyň we raýatyň hukuklary we azatlyklary babatda Türkmenistanyň kanunçylygynyň kämilleşdirilmegine;
- 5) adamyň we raýatyň hukuklary we azatlyklary, olary goramagyň görnüşleri we usullary babatda raýatlaryň hukuk taýdan aň-bilimiligine;
- 6) adamyň we raýatyň hukuklaryny we azatlyklaryny goramakda Türkmenistanyň döwlet edaralarynyň arkaşylykly hereketlerine;



7) adamyň we raýatyň hukuklary we azatlyklary babatda halkara hyzmatdaşlygynyň ösdürilmegine we utgaşdyrylmagyna.

Adalatçy Türkmenistanyň raýatларыnyň we Türkmenistanyň çäginde bolýan daşary ýurt raýatларыnyň we raýatlygy bolmadyk adamlaryň, döwlet häkimiýet, ýerli öz-özüni dolandyryş edaralarynyň, wezipeli adamlaryň, döwlet gullukçylarynyň çözgütlerine we hereketlerine (hereketsizligine) bolan şikâyatlarına, eger ön arza beriji bu çözgütlere ýa-da hereketlere (hereketsizlige) kazyýet ýa-da administratiw tertipde şikâyat edip, kabul edilen çözgütler bilen razy bolman beren şikâyatyna seredýär.

Adalatçy öz wezipelerini ýerine ýetirmek maksady bilen döwlet häkimiýet, ýerli öz-özüni dolandyryş edaralaryndan, guramaçylyk-hukuk görnüşlerine we eýeçiliginiň görnüşlerine garamazdan kärhanalardan, edaralardan we guramalardan, aýry-aýry raýatlardan, köpçülikleýin habar beriş serişdelerinden alýan maglumatyny toplaýar we seljerýär.

Ygtyýarlyklarynyň çäginde Adalatçy:

1) döwlet häkimiýet edaralaryna, ýerli öz-özüni dolandyryş edaralaryna, guramaçylyk-hukuk görnüşlerine we eýeçiliginiň görnüşlerine garamazdan kärhanalara, edaralara we guramalara, düzediş we beýleki ýöriteleşdirilen edaralara, deslapky tussag ediş, tutulyp saklanan adamlaryň saklanylýan ýerlerine, şeýle hem Türkmenistanyň Ýaragly Güýçlerine, beýleki goşunlarına, harby edaralara päsgelçiliksiz we önünden duýdurmazdan barýar we özbaşdak ýa-da ygtyýarly döwlet edaralary, wezipeli adamlar, döwlet gullukçylary bilen bilelikde olaryň işine barlag geçirýär;

2) döwlet häkimiýet, ýerli öz-özüni dolandyryş edaralarynyň, guramaçylyk-hukuk görnüşlerine we eýeçiliginiň görnüşlerine garamazdan kärhanalaryň, edaralaryň we guramalaryň wezipeli adamlaryndan zerur resminamalary, materiallary, beýleki maglumatlary we olaryň düşündirişlerini sorýar we alýar;

3) anyklanylmaga degişli meseleler boýunça bilermen barlagларыnyň geçirilmegini ygtyýarly döwlet edaralaryna we ylmy edaralara tabşyrýar;

4) adamyň hukukларыny we azatlyklaryny bozan wezipeli adam babatda düzgün-nyzam ýa-da administratiw önümçiligini ýa-da jenaýat işini gozgamak hakynda teklip bilen ygtyýarly döwlet edaralaryna ýa-da wezipeli adamlara ýüz tutýar;

5) kanunda we Türkmenistanyň gaýry kadalaşdyryjy hukuk namalarynda göz önünde tutulan beýleki ygtyýarlyklary amala aşyrýar.

Adalatçy adamyň we raýatyň hukukларыnyň we azatlyklarynyň bozulmalarynyň faktyny anyklamak maksady bilen gelip gowşan ýüztutmalaryň esasynda, şeýle-de öz başlangyjy boýunça, eger hukuk bozulmalar barada resmi çeşmelerden ýa-da köpçülikleýin habar beriş serişdelerinden özüne mälim bolsa, öz ygtyýarlygynyň çäklerinde barlag geçirýär.

Adalatçy öz ygtyýarlygynyň çäklerinde Türkmenistanyň raýatларыnyň, şeýle hem Türkmenistanyň çäginde bolýan daşary ýurt raýatларыnyň, raýatlygy bolmadyk adamlaryň olaryň Türkmenistanyň Konstitusiyasy, gaýry kadalaşdyryjy hukuk namalary we Türkmenistanyň halkara şertnamalary bilen kepillendirilen hukukларыnyň we azatlyklarynyň bozulmagy bilen baglanyşykly wezipeli adamlaryň we guramalaryň hereketlerine we çözgütlerine bolan şikâyatlara seredýär.

Adalatçy her ýyl öz işi we ýurtda adam hukukлары babatdaky ýagdaý hakynda maglumaty Türkmenistanyň Prezidentiniň seretmegine berýär, şol maglumat bilen Türkmenistanyň Mejlisiniň önünde çykyş edýär.

Adalatça şikâyat bilen **ýüz tutulanda** haýsy millete degişlidigine, teniniň reňkine, jynsyna, gelip çykyşyna, emläk hem wezipe ýagdaýyna, ýaşayan ýerine, diline, dine garaýşyna, syýasy ygtykadyna, haýsy partiýa degişlidigi ýa-da hiç partiýa degişli däldigi



baradaky alamatlaryna garamazdan artykmaçlyklara ýa-da çäklendirmelere ýol berilmeýär. Adalatçy anyk adamyň ýa-da adamlaryň toparynyň razylgy alnan şertinde olaryň hukuklarynyň, azatlyklarynyň we kanuny bähbitleriniň bozulandygy üçin üçünji şahslaryň şikâatlaryny seretmek üçin kabul edýär. Adalatçy familiýasy, ýaşayan ýeri görkezilmedik, şeýle hem şikâaty ýazan tarapyndan gol çekilmedik şikâatlara seretmeýär. Adalatça şikâatyň berilmegi arza berijiniň kazyýete ýüz tutmagyna päsgel bermeyär. Adalatça berlen şikâat arza beriji ýa-da onuň kanuny wekili tarapyndan yzyna alnyp bilner. Adalatçy kazyýetiň ygtyýaryna degişli edilen meselelere seretmeýär. Adalatça berilýän şikâat döwlet pajy tölegine degişli däldir.

Adalatçy arza berijä özüniň hukuklarynyň, azatlyklarynyň we kanuny bähbitleriniň bozulandygy hakynda mälum bolan ýa-da eger arza beriji öz hukuklaryny we azatlyklaryny goramagyň beýleki serişdelerini peýdalanyp, ýöne kabul edilen çözgütler bilen kanagatlanmasa, şikâat boýunça soňky çözgüdiň kabul edilen pursadyndan başlap, **bir ýylyň** dowamynda berlen şikâatlara seredýär. Adalatçy esasly sebäpler bolan mahalynda özüne şikâatly bermegiň möhletini **alty aýdan** köp bolmadyk möhlete uzaltmaga hukuklydyr. Tutulyp saklanan adamlaryň saklanylýan ýerlerinde, deslapky tussag ediş ýerlerinde, düzediş we beýleki ýöriteleşdirilen edaralarda saklanýan adamlar tarapyndan Adalatça ýazylan şikâatlar hiç bir gözegçilikden geçirilmezden ýigrimi dört sagadyň dowamynda Adalatça ibermäge degişlidir. Adalatçy tarapyndan oň seredilen şikâat täze ýagdaýlaryň ýa-da wakalaryň görkezilen halatlaryndan başga ýagdaýlarda gaýtadan seredilmäge degişli däldir.

Adalatçy şikâat gelip gowşan gününden başlap **on bäş günden** köp bolmadyk möhletde, goşmaça barlag zerur bolan halatynda bolsa **bir aýdan** gijä galman şikâatlara seredýär. Şikâata seretmek üçin ýörite barlaglaryň geçirilmegi zerur bolan halatlarynda ol möhlet Adalatçy tarapyndan uzaldylyp bilner, ýöne şikâata seretmegiň umumy möhleti **kyrk bäş günden** köp bolmaly däldir.

Adalatça berlen şikâatda arza berijiniň familiýasy, ady, atasynyň ady, şahsy goly we onuň salgysy, hereketine (hereketsizligine) şikâat edilýän kärhananyň, edaranyň, guramanyň ady, wezipeli adamyň familiýasy, ady, atasynyň ady, arza berijiniň pikirine görä öz hukuklaryny bozanlaryň hereketleriniň (hereketsizliginiň) düýp manysynyň beýany, şahsy goly **bolmalydyr**. Şikâata arza berijiniň talaplaryny tassyklaýan resminamalar we beýleki şaýatnamalar goşulýar. Dilden şikâat edilen halatynda Adalatçynyň diwanynyň işgäri şikâatyň mazmununy, şeýle-de ýokarda görkezilen maglumatlary ýörite resmi kagza geçirýär.

Adalatçynyň **iş önümçiligi** Türkmenistanyň döwlet dilinde alnyp barylýar. Adalatça ýüz tutujylar ene dilinde ýa-da özleriniň bilýän başga dilinde ýüz tutmaga hukuklydyrlar. Şu ýagdaýda ýüz tutuja jogap döwlet dilinde we onuň bilýän diline terjime edilip berilýär.

Adalatçy berlen şikâaty alyp, **çözgüt** çykaryar:

1) eger ol şikâaty bermegiň tertibi we möhleti hem-de onuň mazmuny hakyndaky talaplara laýyk gelse, ony önümçilige kabul etmek hakynda;

2) eger ol şikâaty bermegiň tertibi we möhleti hem-de onuň mazmuny hakyndaky talaplara laýyk gelmese, ony önümçilige kabul etmekden ýüz döndermek hakynda;

3) öz hukuklaryny we azatlyklaryny goramagyň kanuny serişdeleri barada arza berijä düşündirmek hakynda.

Adalatçy şikâaty kabul etmek boýunça çykarylýan çözgüt we onuň esaslary hakynda arza berijä baş günün dowamynda habar berýär. Adalatçynyň şikâaty kabul etmek boýunça çykarýan çözgüdi şikâat edilmäge degişli däldir.



Несколько слов о деятельности ОМБУДСМЕНА

В соответствии с Разделом II Основного закона Туркменистана – Конституции (ст. 25–65), в Туркменистане права и свободы человека и гражданина признаются в соответствии с общепризнанными нормами **международного права** и гарантируются **Конституцией и законами**. Права и свободы человека неприкосновенны и неотчуждаемы. Туркменистан гарантирует равенство прав и свобод человека и гражданина, а также равенство человека и гражданина перед законом и судом независимо от национальности, цвета кожи, пола, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, языка, отношения к религии, политических убеждений или иных обстоятельств.

В целях реализации и соблюдения прав человека в октябре 1991 года в Париже были приняты Принципы, определившие статус и регламентировавшие работу национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). В 1993 году Парижские принципы были утверждены Генеральной Ассамблеей ООН. Одним из таких национальных учреждений является институт омбудсмена – уполномоченного представителя по правам человека. По определению международной ассоциации юристов, институт омбудсмена – «служба, предусмотренная Конституцией или актом законодательной власти, возглавляемая независимым публичным должностным лицом высокого ранга, которая докладывает перед законодательной властью, получает жалобы от лиц, у которых нарушены права, на государственные органы, служащих, нанятых или действует по собственному усмотрению и уполномочена проводить расследования, рекомендовать корректирующие действия, представлять доклады».

Исходя из гуманных инициатив Президента Туркменистана в отношении обеспечения прав человека, в целях обеспечения гарантий государственной защиты прав и свобод человека и гражданина, их соблюдения и уважения органами государственной власти, органами местного самоуправления и их должностными лицами, 23 ноября 2016 года Меджлисом Туркменистана был принят Закон Туркменистана «Об Омбудсмене».

В соответствии с данным законом, Меджлис Туркменистана **избирает** Омбудсмена из числа трёх кандидатов, предложенных Президентом Туркменистана, тайным голосованием простым большинством голосов от установленного числа депутатов.

Деятельность Омбудсмена основывается на принципах независимости, законности, беспристрастности, доступности, конфиденциальности информации, недопустимости дискриминации, приоритетности прав и свобод человека и гражданина, справедливости, объективности и гласности.

Основными **функциями** омбудсмена являются содействие:

- 1) соблюдению прав и свобод человека и гражданина;
- 2) восстановлению нарушенных прав и свобод человека и гражданина;
- 3) ратификации международных договоров в области прав человека;
- 4) совершенствованию законодательства Туркменистана в области прав и свобод человека и гражданина;
- 5) правовому просвещению граждан в области защиты прав и свобод человека и гражданина, форм и методов их защиты;
- 6) взаимодействию государственных органов Туркменистана в защите прав и свобод человека и гражданина;



7) развитию и координации международного сотрудничества в области прав и свобод человека и гражданина.

Омбудсмен рассматривает жалобы граждан Туркменистана и находящихся на территории Туркменистана иностранных граждан и лиц без гражданства на решения или действия (бездействие) органов государственной власти, местного самоуправления, должностных лиц, государственных служащих, если ранее заявитель обжаловал эти решения или действия (бездействие) в судебном либо административном порядке, но не согласен с решениями, принятыми по его жалобе.

В целях выполнения своих функций Омбудсмен осуществляет сбор и анализ информации, получаемой от органов государственной власти, местного самоуправления, предприятий, учреждений, и организаций независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности, отдельных граждан, средств массовой информации.

В рамках своих **полномочий** Омбудсмен:

1) беспрепятственно и без предварительного уведомления посещает органы государственной власти, органы местного самоуправления, предприятия, учреждения и организации независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности, исправительные и другие специализированные учреждения, места предварительного заключения, места содержания задержанных, Вооружённые Силы Туркменистана, другие войска, военные учреждения и проводить в них самостоятельно или совместно с компетентными государственными органами, должностными лицами, государственными служащими проверку их деятельности;

2) запрашивает и получает от должностных лиц органов государственной власти, местного самоуправления, предприятий, учреждений и организаций независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности необходимые документы, материалы и другие сведения и их пояснения;

3) поручает компетентным государственным органам и научным организациям проведение экспертных исследований по вопросам, подлежащим выяснению;

4) обращается к уполномоченным государственным органам или должностным лицам с предложением о возбуждении дисциплинарного или административного производства либо уголовного дела в отношении должностного лица, нарушившего права и свободы человека;

5) осуществляет другие полномочия, предусмотренные законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

С целью установления факта нарушения прав и свобод человека и гражданина Омбудсмен в пределах своей компетенции проверяет сведения о фактах нарушения прав и свобод человека как на основании поступивших обращений, так и по своей инициативе, если ему стало известно об этих нарушениях из официальных источников или средств массовой информации.

В пределах своей компетенции Омбудсмен рассматривает обращения граждан Туркменистана, а также иностранных граждан, лиц без гражданства, находящихся на территории Туркменистана, на действия и решения должностных лиц и организаций, связанные с нарушением их прав и свобод, гарантированных Конституцией, иными нормативными правовыми актами и международными договорами Туркменистана.

Омбудсмен ежегодно представляет на рассмотрение Президента Туркменистана доклад о своей деятельности и о ситуации в области прав человека в стране, выступает с данным докладом перед Меджлисом Туркменистана.

При **обращении** к Омбудсмену с жалобой не допускаются привилегии или ограничения по признакам национальности, цвета кожи, пола, происхождения,



имущественного и должностного положения, места жительства, языка, отношения к религии, политических убеждений, партийной принадлежности либо отсутствия принадлежности к какой-либо партии. Омбудсмен принимает к рассмотрению жалобы третьих лиц на нарушения прав, свобод и законных интересов конкретного человека или группы лиц при условии получения их согласия. Омбудсмен не рассматривает жалобы без указания фамилии, места жительства, а равно не подписанные автором. Подача жалобы Омбудсмену не препятствует обращению заявителя в суд. Жалоба, поданная Омбудсмену, может быть отозвана заявителем или его законным представителем. Омбудсмен не рассматривает вопросы, отнесённые к компетенции суда. Жалоба, подаваемая Омбудсмену, государственной пошлиной не облагается.

Омбудсмен рассматривает жалобы, поданные в течение **одного года** с момента, когда заявителю стало известно о нарушении его прав, свобод и законных интересов, или принятия последнего решения по жалобе, если заявитель использовал иные средства защиты своих прав и свобод, но не удовлетворён принятыми решениями. При наличии уважительных причин Омбудсмен вправе продлить срок для подачи ему жалобы, но не более чем на **шесть месяцев**. Жалобы, адресованные Омбудсмену лицами, содержащимися в местах предварительного заключения, местах задержания, исправительных и других специализированных учреждениях, не подлежат цензуре и направляются Омбудсмену в течение двадцати четырех часов. Жалоба, поданная повторно после её рассмотрения Омбудсменом, не подлежит рассмотрению, за исключением случаев указания новых обстоятельств.

Жалобы рассматриваются Омбудсменом в срок **не более пятнадцати дней**, а те, которые нуждаются в дополнительной проверке, - **не позднее одного месяца** со дня их поступления. В случаях, когда для рассмотрения жалобы необходимо проведение специальной проверки, этот срок может быть продлён Омбудсменом, при этом общий срок рассмотрения жалобы **не должен превышать сорока пяти дней**.

В жалобе, поданной Омбудсмену, **должны содержаться** фамилия, имя, отчество и личная подпись заявителя, и его адрес, наименование предприятия, учреждения, организации, фамилия, имя, отчество должностного лица, чьи действия (бездействие) обжалуются, изложение существа действий или бездействия, нарушивших, по мнению заявителя, его права. К жалобе прилагаются документы и иные свидетельства, подтверждающие требования заявителя. При устной подаче жалобы работник аппарата Омбудсмена вносит содержание жалобы и вышеуказанные данные в специальный бланк.

Делопроизводство Омбудсмена ведётся на государственном языке Туркменистана. Заявители вправе обратиться к Омбудсмену на родном языке или другом языке, которым они владеют. При этом ответ даётся на государственном языке с переводом на язык, которым владеет заявитель.

Омбудсмен при получении жалобы выносит **решение**:

- 1) о принятии её к производству, если она соответствует требованиям о порядке и сроке подачи и её содержании;
- 2) об отказе в принятии её к производству, если она не соответствует требованиям о порядке и сроке подачи и её содержании;
- 3) о разъяснении заявителю законных средств защиты его прав и свобод.

О решении, вынесенном по принятию жалобы, и его основаниях Омбудсмен уведомляет заявителя в течение пяти дней. Решение по принятию жалобы, вынесенное Омбудсменом, обжалованию не подлежит.

